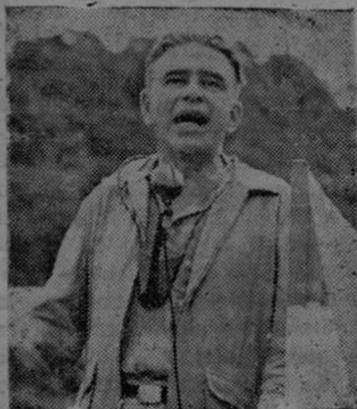


Convertir a Costa Rica en campo de conspiraciones y operaciones militares contra la República de Cuba

VENDER LAS RIQUEZAS DE NUESTRO SUELO A LOS MONOPOLIOS DE ESTADOS UNIDOS

Tal es el plan cínicamente anunciado por Otilio Ulate en el discurso que dijo antes de abandonar el país



COSTA RICA, SI ULATE, NO

Don Otilio Ulate, candidato y Jefe del Partido Unión Nacional, salió del país. Va hacia los Estados Unidos, pero de previo visitará a Mé-

xico. La visita a México es una forma de disimular el viaje a los Estados Unidos. Algún resabio de pudor le queda al señor Ulate.

En vísperas de salir del país hizo un discurso ante la plana mayor de su Partido. Ese discurso puede leerse en Diario de Costa Rica del domingo 19. Es una pieza acabada de cinismo político.

En primer lugar trata el señor Ulate de asustar a los capitalistas nacionales. Les dice que las llamas de la Revolución cubana ya están bailando por debajo de nuestro andamiaje social. Les informa que la situación económica del país es mala y que si empeora puede convertirse en una catástrofe. Esta pintura sombría tiene dos propósitos.

(Pasa a la Pág. 4)

Salvar a cafetaleros hundiendo al pueblo

SUBIR EL TIPO DE CAMBIO AL 800% ES REBAJAR LOS SALARIOS Y ENCARRECER LA VIDA

La salvación de la industria del café esta en el comercio con el socialismo y nunca en hambrear al pueblo.

Por obedecer órdenes alocadas de los Estados Unidos, nuestros cafetaleros no se atreven a vender café a los países socialistas. Entonces, ante la crisis de los precios y ante la crisis del convenio de cuotas que no la puede superar, proponen algunos las siguientes medidas:

1º Eliminar impuestos que pesan sobre la industria del café.

2º Subir el tipo de cambio del colón en relación con el

(Pasa a la Pág. 5)

ADELANTE

Semanario de Intereses Generales

SAN JOSE, COSTA RICA, A. C.
DOMINGO 26 DE FEBRERO

477

El colonialismo de Bélgica podrido hasta los huesos

EN AFRICA ESCLAVIZAN Y TORTURAN A UN PUEBLO Y ASESINAN A LUMUMBA; AQUI EN COSTA RICA SE LES IMPLICA EN EL CONTRABANDO DE DROGAS ESTUPEFACIENTES



Los tres huérfanos de Patricio Lumumba: Juliana de 5 años; Patricio de 8 y Franepos de 9, encuentran refugio y asilo en El Cairo. Los acompaña el Embajador egipcio en El Congo, quien los trasladó a su país. Estos tres negritos representan simbólicamente en su tragedia, todo el horror agónico del colonialismo belga que actúa unido al imperialismo norteamericano. Ya son, sin embargo, barreduras de la historia! Y los niños, semillas de libertad.

(Texto en Pág. 5)

Perros de presa al servicio de la United

La United causa déficit fiscal

Ha sido publicado un balance del Ministerio de Economía y Hacienda sobre los ingresos y egresos del Estado durante el año pasado. En síntesis el balance arroja el siguiente resultado: hubo un déficit de cinco millones de colones, originados en dos hechos coincidentes: la United Fruit Co. no reportó ganancias, por lo que los ingresos presupuestados por concepto del pago del impuesto sobre la renta de la Compañía, se que daron en el papel; por otra parte, la United se negó a reintegrar al Estado los millones

(Pasa a la Pág. 4)

DOS DIRIGENTES DE LA ULTIMA HUELGA BANANERA DE BOCAS DEL TORO, PANAMA, DESPUES DE HABER SIDO ENCARCELADOS 26 DIAS EN COSTA RICA, FUERON ESPOSADOS Y REMITIDOS EN AVION, A LAS AUTORIDADES PANAMENAS

La prensa nacional, incondicionalmente al servicio de los colonialistas yanquis, silencia este hecho vergonzoso

Los obreros bananeros de Chiriquí y Bocas del Toro, exasperados por el régimen de explotación a que los tiene sometidos la Chiriquí Land Company (filial panameña de la United Fruit), se han visto obligados a ir a la huelga y a protestar repetidamente en los últimos meses. Un movimiento justísimo, de gran trascendencia, y el más importante, en el terreno sindical, de cuantos han ocurrido en Panamá. Sin embargo, la prensa costarricense trató de ocultarlo; y

cuando habló de él fue para mentir, calumniando a los sufridos trabajadores de las bananeras panameñas.

La verdad es que el gobierno panameño logró ponerle fin a la gran huelga bananera de Chiriquí engañando a los huelguistas; que los trabajadores, indignados, protestaron y fueron de nuevo a la huelga; y que entonces la policía panameña, al servicio incondicional del monopolio yanqui, se echó sobre ellos brutalmente, persiguiéndolos,

(Pasa a la Pág. 5)

Torturadores oficiales en cárceles de Idígoras son batistianos

SE CONMUEVE LA OPINION PUBLICA DE GUATEMALA ANTE LA DENUNCIA DE LAS TORTURAS QUE APLICAN BATISTIANOS A DEMOCRATAS DE TODOS LOS PARTIDOS

(Texto en Pág. 4)

Un verdadero atraco es el empréstito al I. C. E

El Banco Mundial exige aumentos periódicos de las tarifas eléctricas

Después de muchas idas y venidas, hemos logrado tener en nuestras manos un ejem-

plar del Contrato de Préstamo y Garantía entre el Banco Internacional de Recon-

strucción y Fomento (Banco Mundial) y el Instituto Costarricense de Electricidad —

(ICE).

Adelantamos que el examen que hemos hecho del

contrato en cuestión, además de referirse solamente a los

(Pasa a la Pág. 4)

CARTA A DON MARIO ECHANDI

CGTC protesta por vigilancia policiaca

San José, Febr. 16 de 1960

Señor
Presidente de la República,
Lic. don Mario Echandi J.
Ciudad.

Señor Presidente:

El local de nuestra Confederación General de Trabajadores Costarricenses, C(FTC), la policía está ejerciendo una actitud que restringe los derechos sindicales, garantizados por la Constitución Política y el Código de Trabajo, al parar casi en la puerta del local, su vehículo, los días de reunión de los sindicatos o de sus juntas directivas.

Esta es señor Presidente una manera de perseguir la libertad sindical y reducir el derecho de reunión que tienen los sindicatos y que lesionan la tradición democrática del pueblo costarricense. Este sistema de persecución es usado solamente en los países en que operan gobiernos

dictatoriales, pero jamás se ha usado en nuestro país bajo gobiernos constitucionales.

Por esta razón, en nombre de la Confederación General de Trabajadores, —Confederación debidamente inscrita— siento la más enérgica protesta y pido a usted poner sus buenos oficios para que se acabe esta forma de persecución que está estableciendo la policía educada en sistemas extraños a nuestras características de país soberano.

No cabe duda de que una Radio Patrulla parada casi en la puerta del local, es una forma de impedir a los trabajadores el derecho de reunirse a discutir los problemas laborales y los asuntos que atañen a la clase trabajadora.

En espera de la atención que se sirva prestarle a la presente, me suscribo, atentamente,

Gonzalo Sierra CANTILLO
Secretario General

SEGUN ULTIMA NOTICIA

Siguen las revoluciones en la zona

El diario de la tarde ULTIMA NOTICIA, ha vuelto a hablar de rebeliones y levantamientos organizados por los comunistas, en el Atlántico y en el Pacífico. No hay duda de que el propósito es poner a las autoridades que están deseando que les den un toquecito — a perseguir a los trabajadores y a los sindicatos leales a la clase trabajadora, que en cumplimiento de sus obligaciones se enfrentan a las Compañías Extranjeras, especialmente a las Bananeras. Parece que las Bananeras gozan de una protección especial del Departamento de Estado Yanki y por eso nuestras "autoridades" se ven obligadas a negarle derechos a los costarricenses con tal de cumplir sus compromisos vergonzosos con los intereses extranjeros que nos explotan.

Con entusiasmo el pueblo compra "CHINA DE DIA"

La propaganda de la prensa imperialista no caía en la mente de los costarricenses inteligentes y honrados. Prueba de ello es la grande y buena acogida que ha tenido "CHINA DE DIA".

Hoy podemos informar que ya está pagada la mitad del valor de la edición. Estamos seguros de que a fin de mes podremos cancelarla totalmente, si todas las agencias nos terminan de enviar su abonos en el curso de esta semana.

Así lo esperamos.

Por el Comité Distribuidor,

S. L. A.

"ADELANTE"

DIRECTOR:
MARIO SOLIS P.

ADMINISTRADOR:
MANUEL MOSCOA B.

—000—

APARTADO 2009

EDICION Nº 427

IMPRESO
IMPRESA ELENA S. A.

"Todos somos culpables"

Recordemos a nuestros lectores la película italiana — "Todos Somos Culpables". Una serie de incidentes llevan al protagonista, joven juez, a querer renunciar de su carrera, que se perfila como brillante profesión, porque como dice él mismo "no se puede hacer justicia en un mundo tan injusto".

El mundo injusto es la sociedad decadente de la burguesía, donde poco a poco todas las puertas se van cerrando para quienes quieren vivir honestamente y quieren tener al mismo tiempo una vida mejor y más cómoda.

Los personajes de esta película son casi todos gente corriente de la pequeña burguesía, sin visos de ninguna virtud cardinal ni ningún vicio capital, que van siendo atrapados en la red de una sociedad sin esperanzas.

Al final también se perfila la enorme fuerza moral que encierra la clase obrera, en la figura de una muchacha obrera que termina por decidir al juez a seguir trabajando, a pesar de todo su desaliento.

Ese algo que la mantiene a ella y que en adelante va a empujar al juez a luchar en contra de toda esa maraña que ahoga los mejores impulsos humanos en el medio ambiente desmoralizado y corrupto del mundo capitalista, es la esperanza de una sociedad distinta y más justa, donde haya caminos de esperanza para todos.

ELSA MARIA SAENZ

ESTE SEMANARIO

VALE C 0.25

PAGUELO PUNTUALMENTE

Cartas para el Pueblo

Golfito, Febrero 16 de 1961

Señor
José Calderón Hernández
San José.

Estimado Chepe:

Con gusto me refiero a tu carta del 4 de este mes.

Creo que este intercambio de correspondencia no es del todo infructuoso; pero no creo tampoco que podamos avanzar mucho, si me planteas cosas sobre las cuales se puede obtener información diaria en los periódicos. Bastaría con entender lo que se lee. Por otra parte, no tengo ningún interés en obligarte a aceptar mis puntos de vista sobre el corrompido y tambaleante sistema capitalista — imperialista — que llaman "democracia"; el tiempo te dirá quién estaba en el error. Es cuestión de observar, no cerrar los ojos ante los sucesos diarios y tratar de investigar la verdad. Claro que esto de investigar la verdad en un país como el nuestro es cosa difícil porque los medios informativos están controlados. La "democracia" no permite que un ciudadano lea, estudie, se informe correctamente de cuanto sucede en los países que llaman "comunistas"; a toda literatura proveniente de los países fuera de la órbita del dólar la llaman "propaganda subversiva" y con ese pretexto la mandan a quemar; a toda información cablegráfica no controlada por el imperialismo la llaman "propaganda comunista" como es el caso actual de la Agencia (SINJUA), de modo que nuestros pueblos no disponen de una amplia y veraz información de lo que ocurre en el mundo. Para que no te llores de engaño, en los países socialistas el pueblo (los trabajadores) sabe perfectamente lo que ocurre en los países de "democracia capitalista" actualmente y conoce el pueblo no sólo por las informaciones del cable sino porque ellos pasaron por esa etapa, la crisis que vive hoy la "democracia"

que tan bravamente defiendes (campesinos sin tierras de cultivo; analfabetismo al por mayor; desocupación creciente, —80 mil obreros de la industria del automóvil en los EE. UU., acaban de quedar cesantes, no sé si por culpa de algún comunista—; hambre en el pueblo — que los expertos llaman desnutrición para disimular, pero se dice hambre—; los Gobiernos impopulares, para sortear las crisis, entregando los recursos naturales a empresas extranjeras —aquí quieren entregar la bauxita de San Isidro de El General—; y esos pueblos conocen estos problemas de la flamante "democracia" a la que te aferras (sin conocer de verdad la otra cara de la medalla) y eso es suficiente para que cada día se sientan más seguros y más fuertes con su sistema de economía socialista, y por nada del mundo permitirían volver al régimen imperialista del cual se liberaron en la URSS hace más de 40 años, en Checoslovaquia hace más de 15 años, en China Popular hace más de 10 años, en CUBA hace más de dos años, etc.; y en Laos, Congo Belga, Argelia, etc., se sigue la lucha en estos momentos por la liberación y ya se siente también ese despertar y ese anhelo de liberación en los pueblos de nuestra América Latina.

Mi estimado Chepe; la democracia existe, y ahora estoy más seguro de ello porque la he visto en función, y por eso me siento con mayor entusiasmo y con mejores bríos cada día para luchar por ella; pero mira, eso sí, tenemos que luchar por ella, tenemos que alcanzarla con sacrificio, en dura pelea contra el enemigo común... el imperialismo. Ciertamente los grupos antipueblo sienten horror de la DEMOCRACIA POPULAR.

Yo estoy con el pueblo.

Atentamente,

Juan Rafael Solís Barboza

Zarpazo económico a sindicatos bananeros

La Bananera sigue con su tesis de que si algo le sobra a los trabajadores después que paga sus cuentas a la Empresa, entonces de ahí le deduce la Cuota Sindical. A veces se la deduce mes a mes; pero si al momento de despedir a ese trabajador, éste le queda debiendo a la Compañía, le quita al Sindicato lo que la Empresa había retenido por cuotas...

Gotitas de agua clara...

Por JUAN RAFAEL SOLIS BARBOZA
Secretario General de la FUTRA

Siguen dificultades con Chiriquí Land Company

Capataces y mandadores continúan en su empeño de querer obligar hacer la deshija de bananal a ₡ 14⁰⁰ hectárea y ₡ 2⁰⁰ por desinfectar el machete. Qué catorce ni qué dos pesos. La deshija es a ₡ 16⁰⁰ cada mes y a ₡ 20⁰⁰ hectárea cuando se pasa a dos meses el ciclo. Los Trabajadores no están obligados a aceptar esas modificaciones que se les quieren imponer. Pero nadie vaya a suponer que clamando al Ministerio de Trabajo éste va a detener la mano de la Chirilanco; solamente el sindicato podrá detener la mano arbitraria ... pero para eso debe haber sindicato.

QUE ES EL SINDICATO? Recordémoslo.

Sindicato es una asociación permanente de trabajadores que se constituye con el objeto de obtener un mejoramiento colectivo y defender los intereses económicos y sociales de los afiliados. Obsérvese que dice asociación PERMANENTE; esto es, que debe tener estabilidad, consistencia. En otras palabras, si en un lugar se constituye un sindicato, lo conveniente es que éste sea apoyado por una mayoría de las personas que trabajan en ese lugar, empresa o establecimiento; y que la actitud de los afiliados sea de permanente adhesión y defensa de su organismo, para no permitir que sea destruido, y que conserve así su condición de PERMANENTE. (Arts. 262-269 C. de T.)

Las actividades PRINCIPALES del sindicato:

Celebrar convenciones y contratos colectivos de trabajo. Por medio de la Convención Colectiva, los trabajadores logran lo que jamás podrían obtener individualmente: obligar al patrono a establecer en su Empresa condiciones de vida y de trabajo más acordes con las necesidades humanas de sus servidores. En la Convención Colectiva, las partes —Sindicato y Empresa— convienen lo que corresponde a jornadas, descansos y vacaciones; la Reglamentación de las labores y la fijación de los salarios en cada actividad; las condiciones de vivienda y asistencia médica; el control del costo de la vida; etc., etc. (Arts. 54-58 C. de T.)

Cómo se llega a la celebración de la Convención Colectiva?:

Por constituido el sindicato, es cosa tan fácil como esto: a) Olvidarse de que el patrono es tan malo y puede tomar represalias; b) Ingresar al sindicato con entusiasmo, decididamente, con el propósito de poner fin a los problemas actuales y dejar las bases para la solución de los que lleguen a presentarse; c) Observar la disciplina y las orientaciones del sindicato para evitar errores peligrosos; d) Tener en muy corto plazo ojalá la mitad de todos los trabajadores del sector —(tienda o fábrica, etc.) en las filas del sindicato; e) Respalda con su firma el Pliego de Peticiones, disponiéndose inclusive a ir a la huelga si fuere necesario y finalmente, f) Asistir a la Asamblea del Sindicato para aprobar el Proyecto de Convención Colectiva de Trabajo y autorizar a la Junta Directiva para que haga la solicitud al patrono para que entre a negociar con el sindicato. Todo este trámite puede durar TRES MESES (o más o menos) según la firmeza de los trabajadores. (Arts. 56-60 C. de T.)

Si puede el sindicato resolver los problemas en corto tiempo

Es tan fácil, si los trabajadores quieren y hacen lo que se indica atrás. No hay nada ni nadie, si los trabajadores quieren, que pueda detener el trámite de la Convención; y en esa forma se resuelven los problemas y se pone al Sindicato en condiciones de intervenir con toda su fuerza para evitar que surjan nuevos problemas. Es tan fácil es cuestión de que los trabajadores quieran pero si no ponen su voluntad y decisión por delante, no habrá Santo ni Profeta que venga a mejorar las condiciones de los asalariados. (Arts. 60-61 y 62 de la Constitución Política).

Carta a Doña Graciela de Echeverría

No agite la bandera del anticomunismo

Señora doña
Graciela M. de Echeverría

Distinguida señora:

Nos ha extrañado mucho que usted, la "MUJER DEL AÑO 1960", haya hecho un llamamiento a las mujeres costarricenses, la semana pasada, desde La Nación, y bajo la consigna del "anticomunismo", consigna que hoy es santo y seña para atacar todo lo que signifique progreso para los pueblos y defensa de la soberanía nacional.

Nosotras suponíamos que la mujer que ostentara ese título honorífico, no caería en esa trampa que sólo sirve para hacer el juego a los poderosos, Ud. Sra., sabe muy bien lo que significa la consigna "anticomunista", porque a Ud. como a nosotras, le tocó vivir aquellos años anteriores a la Guerra Civil, cuando se esgrimía esa misma consigna para combatir la promulgación de las Garantías Sociales. Bien debe recordar Ud. que el Partido Republicano Nacional y su jefe, fueron víctimas de esa clase de campaña, que alcanzó en forma irrespetuosa hasta la personalidad del ilustre y distinguido Arzobispo de Costa Rica Monseñor Sanabria.

Tal campaña, apoyada por el imperialismo yanqui, sembró odios y división en nuestro pueblo, hasta llevarnos a los trágicos días de la Guerra Civil del 48. Ese fue el precio que pagamos los costarricenses, por la conquista de los derechos sociales. Derechos que aun no han sido consolidados en la medida en que los necesita el pueblo, porque las fuerzas que se llaman "anticomunistas" regatean y niegan persistentemente esos derechos a la clase trabajadora. Las represalias patronales por ejemplo, contra los trabajadores sindicalizados, son una persecución constante y sangrienta, que ha condenado a miles de obreros y empleados, a la desocupación, a la miseria y a la inseguridad. Todo ello, hecho a nombre del "anticomunismo".

Esa bandera, estimada señora, proyecta sombras muy oscuras sobre la conciencia de miles de hombres y de mujeres que se ven obligados a guardar humillante silencio, para poder subsistir. Esa bandera que usted pretende

agitar, es la amenaza abierta de los poderosos, contra el avance de las fuerzas populares, de la paz de la verdadera libertad.

Esa bandera está muy bien en las manos de los mackarthystas, de los nuevos nazis, de los Somoza, de los Franco y los Trujillos, porque en sus pliegues se esconden las alimañas del odio, de la guerra y de la explotación.

Esto lo saben miles de mujeres costarricenses, cuya conciencia se está incorpo-

rando al movimiento liberador de todos los pueblos del mundo. Por eso, nosotras confiamos en que el buen sentido de las mujeres democráticas, les ha de señalar, como único símbolo de unidad, la bandera nacional, bajo cuyos gloriosos colores ha crecido nuestra pequeña nación, hoy respetada por sus tradiciones de país culto y democrático.

Atentamente,
LUISA GONZALEZ

Por mujeres vanguardistas

Requisitos para obtener becas

Universidad Amistad de los Pueblos

A los estudiantes interesados en las becas que da la Universidad "Amistad de los Pueblos" de Moscú URSS, les suministramos los siguientes datos:

La matrícula está abierta desde el primero de febrero y se cierra el 30 de abril.

Las especialidades de la Universidad son:

Ingeniería (Especialidades: Ingeniería Mecánica de Construcción de Minas)

Agricultura (Especialidades: Agronomía y Zootecnia).

Medicina

Farmacia

Ciencias Físicas y Matemáticas y Ciencias Naturales (Especialidades: Física, Matemática, Química y Biología).

Historia y Filología (Especialidades, Historia, Literatura y Lengua Rusa).

Economía y Derecho Especialidades: Economía, Planificación de la Economía Nacional y Derecho Internacional.)

Los estudios de medicina duran cinco años y los otros cuatro.

Los beneficiados con una beca, tendrán que rendir un examen de admisión, sobre materias relacionadas con la profesión escogida. Si este examen no es satisfactorio, queda a juicio de las autoridades universitarias admitirlo o rechazarlo.

Estas son las materias sobre las cuales hay que rendir examen:

De: matemática, física y química, para las facultades de Ingeniería, Ciencias Físicas y Matemáticas y Ciencias Naturales.

De física, química y biología, para las facultades de Medicina, Farmacia y Agricultura.

De: historia, geografía y literatura, para las facultades de Historia y Filología y Economía y Derecho

DOCUMENTACION QUE HAY QUE PRESENTAR

- 1º) DOS FOTOGRAFIAS FIRMADAS AL DORSO
- 2º) UN CERTIFICADO DE SALUD
- 3º) UNA CERTIFICACION DE LOS ESTUDIOS CURSADOS Y DE NACIMIENTO
- 4º) UNA AUTOBIOGRAFIA
- 5º) EN LA SOLICITUD HAY QUE ESPECIFICAR LA PROFESION QUE SE DESEA ESTUDIAR

DIRECCION:

SEÑOR

A. PETUJOV

UNIVERSIDAD "AMISTAD DE LOS PUEBLOS"

PYATY DONSKOI PROYZD W-7

MOSCU — U.R.S.S.

Torturadores oficiales en cárceles de Idígoras son batistianos

HONDURAS, FEB. 20.— Nuevos datos sobre la represión desatada en los últimos meses por la policía guatemalteca, contra opositoristas al gobierno de Miguel Ydígoras Fuentes, han sido conocidos en esta capital.

Según informaciones procedentes de Guatemala, a finales de enero y principios de

este mes fueron detenidos y torturados en la capital del vecino país, los guatemaltecos Alejandro Silva Falla, Carlos Mescoso (de 75 años de edad), Gustavo Morán Cortés, Enrique Goyen Ruiz, Angel Humberto González y los hermanos Gilberto y Luis Felipe del Cid.

El ex-diputado Alejandro Silva Falla, cuyo caso ha conmovido a la opinión pública guatemalteca, denunció que fue detenido por agentes de la policía judicial, cuando se dirigía al despacho del Presidente Ydígoras, atendiendo a una citación de éste; posteriormente fue colgado y golpeado por dos cubanos de apellidos Nelson y Arcebia que como muchos cubanos que sirvieron en el gobierno de Batista, trabajan ahora en la policía guatemalteca. Se sabe además que en las últimas semanas fueron torturados el teniente Lizardo Masarlegos González, el Coronel Gonzalo Yubrita y otros oficiales del ejército guatemalteco, cuyo paradero se desconoce, varios guatemaltecos han sido expulsados del país, entre ellos los estudiantes Fernando Arce Berehens y Héctor Samayoa Cuevas, así como el sacerdote católico Anonio Vega. Por otra parte, el Ministro de Gobernación, Rodolfo Martínez Sobra, reveló recientemente que en Guatemala operan públicamente los siguientes cuerpos policíacos: Policía Judicial, Policía de Hacienda, Policía Militar, Servicio de Inteligencia del Ejército, Policía Privada de Investigación, Policía de la Presidencia de la República, Policía Preventiva, Policía Nacional y el Servicio de Inteligencia de Guatemala.

Las denuncias de torturas a presos políticos han provocado múltiples protestas en Guatemala, organizaciones como la Asociación de Estudiantes universitarios, el Colegio de Abogados y varios sindicatos han demandado al Gobierno de Ydígoras el cese de esas prácticas y recientemente el Congreso de la República aprobó una resolución exhortando al Poder Ejecutivo "a mantener a plenitud las garantías individuales".

VERDADERO ATRACO...

aspectos fundamentales, del mismo, es incompleto, pues para que no lo fuera, sería necesario que abarcara el Reglamento de Préstamos N° 4 del Banco Mundial emitido el 15 de Junio de 1950. Este Reglamento es aceptado por las partes, el Banco y el ICE, como parte del Contrato. Será en otra oportunidad que nos ocupemos de él, si es que tiene alguna relación de importancia con las condiciones del préstamo que vamos a enjuiciar.

El empréstito se concreta por \$8.800.000 (ocho millones ochocientos mil dólares). El ICE se compromete a aceptar las siguientes condiciones. --

1) A pagar una comisión al Banco, del 3/4 de 1% sobre el principal del préstamo sin retirar. Es decir, sobre la parte del mismo que se mantenga en depósito, en manos del propio Banco, mientras no se gire sobre ella.

2) A pagar 5 3/4% de interés anual sobre el principal retirado, es decir, sobre la parte del empréstito que se vaya girando.

3) A pagar un 1/2 de 1% de interés anual en carácter de comisión pagadera por compromisos especiales.

4) A consultar al Banco antes de decidir los bienes que adquiera con los fondos del préstamo y los procedimientos para su obtención. Esto significa que la maquinaria que compre el ICE, será la que quiera el Banco y que, además, deberá hacer la compra en las condiciones que éste exija o recomiende.

5) El ICE nombrará ingenieros consultores "aceptables para el Banco" en "términos y condiciones" también satisfactorias para el mismo.

6) El ICE entregará al Banco planos y especificaciones de su proyecto del Río Macho y se someterá, al realizar las obras, a la inspección del mismo. (Estas cláusulas son humillantes y atentatorias para la soberanía nacional).

7) El ICE se compromete a asegurar sus bienes; a dar en hipoteca y en prenda de primera clase sus plantas; a emitir bonos en respaldo del préstamo y a otorgar la fianza solidaria del Estado. (Sólo faltó que el Banco pidiera llevarse la catedral de San José en garantía).

8) A no vender ni disponer de sus bienes sin consentimiento del Banco y a no contraer más deudas sin dicho consentimiento.

9) A convenir con el Ban-

co, de tiempo en tiempo, EL REAJUSTE DE SUS TARIFAS, de manera de: "cubrir los gastos de operación, incluyendo mantenimiento y depreciación adecuados, impuestos e intereses; hacer frente a los pagos de deudas a largo plazo y crear un excedente para financiar una porción razonable de las expansiones proyectadas en las instalaciones eléctricas".

10) A dar prioridad a este gravamen sobre cualquier otra deuda.

11) A obtener del Estado, además de su fianza solidaria, el compromiso de imponer el reajuste de las tarifas eléctricas cuando se considere necesario.

En síntesis, éste es un contrato leonino, violatorio de la

soberanía nacional, humillante a la dignidad del país, que representa un magnífico negocio para el prestamista y que, además de obligar al I. C. E. a continuar vendiendo su corriente a lo Bond and Share, le impone la obligación de elevar las tarifas eléctricas conforme convenga y exija el citado monopolio.

Los babiecas que hablan de "nueva política" de los Estados Unidos hacia América Latina", del segundo New Deal, y de Mr. Kennedy como de un segundo Roosevelt, tienen ahora la palabra. El rapaz imperialismo no ha cambiado ni cambiará de naturaleza. Sólo la lucha de los pueblos podrá hacer cambiar las cosas.

LA UNITED CAUSA...

que éste pagó por concepto de aguinaldo para terminar con la huelga de Diciembre del año tras anterior. En dos palabras, que por dos distintas razones, la Compañía Bananera de Costa Rica es la causante del déficit fiscal del año 60.

Como dice el refrán popular, "para el que no quiere caldo, dos tazas". Así se puede caracterizar la conducta de la United respecto al gobierno del señor Echandi. Este último se esmera en servirle. Tanto las autoridades del Ministerio de Trabajo, como las de Gobernación, como los resguardos fiscales, se desvelan sirviendo a la United. Los inspectores de Trabajo, por ejemplo, más parecen ahora empleados de la Compañía que del Estado. El Jefe Político de Golfito señor Mora, actúa más como un capataz yunaitista que como un funcionario de un Estado soberano. El Gobierno de don Mario puso de su parte para que la Corte fallara en favor de la Compañía la demanda que le tenía planeada para que pagara el mes completo de aguinaldo de 1959. Todo esto ha sido en vano. La U-

nited sigue siendo la United. Se niega a reintegrar los cinco millones de aguinaldo y oculta sus ganancias para no tener que pagar impuesto sobre la renta. Y, como si todo esto fuera poco, pide al Gobierno del Sr. Echandi que use su cuerpo diplomático para gestionar nuevos mercados al banano en Europa y en el Japón.

Algunas personas entre las que siempre han creído que sería una desgracia nacional que la United se fuera, niegan que si la producción de bananos se nacionalizara, no tendríamos donde vender la fruta. También han dicho que el país no puede vivir sin los impuestos que paga la Compañía. Ahora nosotros preguntados: ¿Cómo sería más fácil para el Estado conseguir mercados en Europa y Asia para el banano, siendo su producción un negocio privado de la United o siendo una empresa del Estado? Y, esto otro: ¿Podemos vivir o no podemos vivir sin los impuestos de la Compañía? ¿No es cada día más claro que lo que se necesita urgentemente es nacionalizar el negocio bananero y quitarse de encima a la United Fruit Co?

4-5 DE MARZO DE 1961

ASAMBLEA NACIONAL DE LA JUVENTUD SOCIALISTA

JOVEN OBRERO, ESTUDIANTE, CAMPESINO.
ASISTA CON ENTUSIASMO Y PARTICIPE ACTIVAMENTE EN ESTE EVENTO
QUEDAN INVITADOS TODOS LOS JOVENES SOCIALISTAS

COMITE PREPARATORIO

CHINA DE DIA

Por HERRERA GARCIA

YA ESTA A LA VENTA EN TODAS PARTES:

EN BARRIOS Y PROVINCIAS.

PRECIO: ₡ 1.00 EL EJEMPLAR

El colonialismo de Bélgica podrido hasta los huesos

El colonialismo belga, descarnado y brutal en su agonia, no se detiene ante nada tratando de impedir la independencia de su antigua colonia El Congo. Se vale de todos los crímenes, bajo el amparo del imperialismo norteamericano y el manto de la ONU, para frenar la liberación segura del pueblo congolés. Son atroces las matanzas que cometen sus soldados mercenarios en aquel país, soldados reclutados entre los

antiguos nazis y demás aventureros de Europa; divide artificialmente al Congo, compra traidores, masacra tribus, y después de un largo y cruel martirio asesina a Patricio Lumumba, electo Primer Ministro del Congo, y todo para defender las concesiones leoninas de sus consorcios y los de EE. UU. en las explotaciones de minerales de Katanga. Las manos de esos colonialistas chorrean sangre de mujeres, ancianos, niños y

patriotas de la raza de color. Es el último argumento de un régimen carcomido hasta los huesos y podrido hasta las raíces. Esa podredumbre repercute en Costa Rica. El periódico Última Noticia informó que el Encargado de Negocios de los colonialistas belgas en San José está implicado en una banda de traficantes de drogas hecóticas. Sus cómplices en México eran, entre otros, dos baristianos. Esta gente es la aliada de los Estados Unidos en la ONU y en la OTAN. Esta gente, este régimen, es uno de los pilares en que se basan los truts norteamericanos en su papel reaccionario contra los pueblos del mundo. Allá en África torturan y asesinan, aquí, envenenan con morfina a nuestros pueblos.

¡Barreduras de la historia, hay que darles el escobazo final!

CAFE...

dólar al 800 por ciento para las divisas que llegan al país por la exportación del café.

3º Destinar el fondo de divisas a garantizar el precio mínimo de 200 colones por fanega de café.

Con estas medidas los beneficiadores de café creen que salvan la industria. Sin embargo, no es así. Veámoslo: La primera medida significa menos entradas para el fisco. Menos posibilidades de que los gobiernos hagan escuelas, caminos y cañerías.

Piensen los gringos lo siguiente: Con tal de no venderle café a los países socialistas, que Costa Rica reduzca las construcciones de escuelas, de caminos, de puentes, de cañerías. Que haya más analfabetos (eso nos conviene), que haya más pobreza (eso también nos conviene) que haya menos oportunidades de abaratar el costo de la vida, etc. Que suceda todo eso con tal de que los cafetaleros costarricenses no le vendan su café a los países socialistas.

La segunda medida ("La Nación" del 21 de los corrientes) significa el primer paso para subir el tipo de cambio. Habrá que dar más colones por un dólar. Ocho colones por dólar. Los exportadores van a recibir más colones por los dólares que les pagan por su café. Pero el pueblo no va a recibir más colones. Todo lo contrario: con un colón

en las plantaciones bananeras de Bocas del Toro, quien se encuentra preso allí desde hace días".

Esta vil entrega, por vergonzosa, la realizaron nuestras sumisas autoridades en el mayor de los silencios, a espaldas del pueblo costarricense. Y nuestra escandalosa y reaccionaria prensa nacional lo silenció también. ¡Se ¡Se trataba de agradecer a los colonialistas yanquis!

Otro caso reciente e igualmente bochornoso. De paso hacia su patria, Nicaragua, llegó a Costa Rica el Secretario General del Partido Socialista Nicaragüense, compañero Pérez Estrada. En el propio aeropuerto de El Coco fue detenido por nuestras autoridades, que inmediatamente se lo remitieron por avión a los Somoza.

¿Está funcionando ya la Integración Represivo-policíaca Centroamericana como antesala de la famosa Integración Económica?

Los hechos que aquí denunciamos, así como la práctica de las torturas, el auge de la chivatería y la persecución contra los sindicatos revolucionarios, reflejan el éxito que están obteniendo los batistianos y demás agentes del imperialismo yanqui en su criminal empeño de envilecer lo que aún nos queda de democracia en Costa Rica; en su criminal empeño de nivelarnos con las satrapías de Nicaragua, El Salvador y Guatemala.

¿Integración Económica Integración Represivo-policíaca, Integración Militar e Integración Política? Es decir, ¿los seis pueblos centroamericanos integrados bajo un solo régimen de opresión, terror, miseria e ignorancia?

et III

PERROS DE...

golpeándoles y encarcelándolos. Algunos dirigentes obreros tuvieron que internarse en la montaña. Y los dirigentes de Bocas del Toro pasaron la frontera y se refugiaron en la "democrática Costa Rica. Veamos lo que sobre estos dos últimos informa — Prensa Latina, en despacho cablegráfico expedido desde la propia ciudad de Panamá y que transcribimos textualmente:

CIUDAD DE PANAMA, 20 FEB. (PL).—El líder de los trabajadores bananeros de Bocas del Toro, Virgilio Schuverer, fue traído el sábado desde SAN JOSE DE COSTA RICA e ingresado a la cárcel de esta capital, según se conoció hoy. Schuverer, que dirigió la reciente huelga en las plantaciones propiedad de la CHIKIQUI LAND COMPANY, subsidiaria de la empresa norteamericana UNITED FRUIT CO., permaneció 26 días encarcelado en la Penitenciaría costarricense. Según trascendió aquí, el dirigente obrero fue traído esposado en avión desde SAN JOSE, custodiado por un sargento de la Guardia Nacional de Panamá, por orden del jefe de la Guardia Nacional, Bolívar Ballarino.

"A raíz de la huelga bananera, Schuverer se vio forzado a trasladarse a una zona limítrofe en COSTA RICA, donde fue detenido y trasladado a SAN JOSE. Las diligencias realizadas para lograr su libertad no tuvieron éxito. Junto con Schuverer también fue traído arrestado de SAN JOSE otro líder obrero, ALEJANDRO MARENGO. En la cárcel donde se les internó coincidirán con JOSE DEL CARMEN SERRACINO, otro de los dirigentes de la huelga

Centro Obrero de Estudios Sociales

LUNES 27 DE FEB.

A LAS 7½ P. M.

MANUEL MORA

El viaje de Otilio Ulate



ASISTA USTED: EL LUNES 27 ¡VENGA A OIR LA VOZ MAS AUTORIZADA, EN ESTE INTERESANTE ASUNTO DE LA POLITICA NACIONAL!

va a comprar menos cosas. Es como una rebaja de salarios. Es subir el costo de la vida. Para los gringos es poder llevarse más cosas de Costa Rica con menos dólares. Es desvalorizar el colón. Se afirma que el tipo de cambio al 800 por ciento es solamente para comprar artículos de lujo. Pero eso es dorar la píldora. La confusión que después se hará serán cargas contra el pueblo. En realidad, es el primer paso firme para desvalorizar nuestra moneda, aumentar el costo de la vida, reducir el poder adquisitivo del colón, rebajar los salarios. Todo porque no los dejan vender los excedentes de café a los países socialistas.

La tercera medida es también contra el pueblo. El fondo de divisas garantiza la estabilidad del cambio, y por consiguiente, del valor del colón. Si ese fondo se va a tomar para garantizar a los beneficiadores 200 colones por fanega, (en cambio los gringos no les garantizan nada, ni precios mínimos, ni nada), se estará distribuyendo lo que le garantiza al pueblo que el costo de la vida no suba ni que sus salarios se reduzcan. Todo por no comerciar con el socialismo. Todo por obedecer órdenes del imperialismo norteamericano que está echando las últimas. La crisis del café se quiere

precipitar sobre las espaldas del pueblo. Todo por no vender excedentes que se están pudriendo a los fuertes y seguros países socialistas. Chile y Brasil anunciaron ya su comercio con el socialismo.

¿Por qué aquí no se hace igual? ¿Va el pueblo a pasar necesidades porque el moribundo imperialismo se le ocurre que nuestros cafetaleros no deben vender el café que van a quemar o a enterrar?

El fondo de divisas, o sea la cosecha exportada de café, es producido por el pueblo: pequeños productores, peones, cogedoras, escogedoras, choferes, etc. Ese fondo producido por ellos no se puede usar contra ellos, subiéndoles el costo de la vida. Ellos tan poco van a quedarse muy tranquilos. Si el tipo de cambio sube, habrá que reajustar las relaciones de producción de nuestro país de acuerdo con el "reajuste" del tipo de cambio. Lo comido se irá por lo servido.

Lo bueno, lo que se cae por su propio peso, es que llegue al país más riqueza vendiendo al socialismo el café de la cuota de retención.

Los cafetaleros deben meditar hondamente en esta posibilidad ya madura, en vez de hacer juegos malabares con el tipo de cambio. Jugando así se pueden majar los dedos.

Miscelaneas de la zona

Por LUIS R. SANYO

HIERVE LA OLLA DE LA POLITICA :

En la zona se siguen barajando nombres. Roger Tapia, Jorge Asch, Plutarco Soto, el Gordito de los Frescos Edgar Alfaro, don Fernando Pérez, Chief Salas ... bueno, que no va a alcanzar un voto para cada sujeto que se siente con "méritos" para ser diputado por la zona bananera. Y los trabajadores, y los campesinos del Sur, contando: uno... dos... tres... cuatro... cinco... seis... cipayos, protegidos de la bananera, enemigos de los sindicatos que no se rinden ni se venden, entregados al imperialismo, incapaces, etc., etc. Los trabajadores y campesinos del Sur quieren votar por candidatos que representen a su clase, no por burgueses mimados de la Bananera; y por eso esperan que ya el Tribunal Electoral se pronuncie en lo del PARTIDO SOCIALISTA COSTARRICENSE.

ULATE SI ... PUEBLO NO ...

Esa parece ser la tónica de la campaña que ha desatado el más peludo de los pre-candidatos a Presidente de la República. Los bananeros recuerdan la ola de odios, represalias y venganzas que desató Ulate con su campaña política en el 48. El pueblo únicamente, el pueblo sufrió directamente las consecuencias funestas. Ulate siguió muy tranquilo siendo Ulate; él nada perdió, él nada sacrificó. Ahora quiere volver a sus andadas, y brinca de rama en rama alborotando los avisperos del odio y de la intriga política... que tanto puede favorecer a Ulate, pero que tanto daño podría volver a producirle al pueblo. Por eso en la zona bananera, hasta para hablar mal de Ulate hay que pedir permiso a los oyentes. El pueblo no quiere odio ni politiquería, el pueblo demanda paz y libertad para elegir a sus legítimos representantes.

LOS CIPAYOS ESTAN DERROTADOS

A un año y pico de desatada su campaña "anticomunista", no han podido minar efectivamente las bases de la organización sindical; por el contrario, esa campaña ha servido para que ciertos aspirantes a cipayos hayan tenido que definirse. No han podido aprovechar siquiera la campaña desatada por el Gobierno contra los Dirigentes Sindicales (que no se venden), que le ha impedido a éstos desarrollar una labor más efectiva en la base. Pero la persecución del Gobierno no podrá durar toda la vida, y cuando vuelvan las libertades a ser reales en la zona bananera, ya verán los cipayos y los aspirantes, cómo es que van a seguir intentando destruir un movimiento obrero revolucionario, combativo DEMOCRATICO en el correcto sentido de la palabra.

LOS "DEMOCRATAS" Y SU LIBERTAD (?) DE PRENSA

Mentir, retorcer los hechos, intrigar, difamar, esa pareciera ser la tarea fundamental que se ha impuesto la llamada "prensa libre" de los "demócratas" burgueses. Y para que los "comunistas" no les vayan a afean sus páginas, publicando verdades, entonces la llamada "prensa libre" esa, ha dispuesto, "que la libertad de prensa NO ES PARA LOS COMUNISTAS".

No debemos quitarles la razón: los burgueses le tienen odio a la verdad, igual como nosotros odiamos la mentira. Por eso, nosotros tampoco prestaríamos las columnas de este semanario para que ellos publiquen barbaridades contra el pueblo. Cuestión de posiciones: nosotros con el pueblo; ellos contra el pueblo.

CHINA DE DIA

Por HERRERA GARCIA

YA ESTA A LA VENTA EN TODAS PARTES:
EN BARRIOS Y PROVINCIAS.

PRECIO: ₡ 100 EL EJEMPLAR

El Gobernador de Limón, Sr. H. Víquez, persigue el movimiento obrero

San José, Febro. 21 de 1961

Señor
Ministro de Gobernación y
Policía,
don Joaquín Vargas Gené.
Ciudad.

Estimado señor Ministro:

He leído con detenimiento la carta con fecha 10 del corriente, que el Gobernador de la Provincia de Limón, Sr. Hernán Víquez Barrantes, le ha enviado a Ud. con relación al crimen que se está cometiendo con Agustín Mendoza Moya, privado de su libertad y de su trabajo para mantener su familia, por orden de la Standard Fruit Co. Cuando el señor Víquez le dice a Ud. en la carta que la

policía decomisó 70 carnets comunistas o de afiliados comunistas, ha pretendido ponerlo a Ud. a mentir, como la Compañía lo puso a mentir a él. El señor Víquez, Gobernador de una Provincia, debe saber que la Constitución Política y el Código de Trabajo da el derecho a los trabajadores de organizar sus sindicatos, para la defensa de sus intereses. En la Standard Fruit Co. se constituyó el Sindicato de Trabajadores Agrícolas y del Banano de Limón, el cual está debidamente inscrito en el Ministerio de Trabajo y por lo tanto, tiene personería legal para actuar y organizar a los trabajadores. Los 70 carnets son del Sindicato y lo que está demostrando el propio señor

Gobernador de Limón, es la brutal persecución que se ha desatado en Limón contra el sindicato, sus dirigentes y militantes, al extremo de decomisarles sus carnets. Esto demuestra también, que la cuestión del "arma prohibida" encontrada a Agustín Mendoza Moya no es más que un pretexto para encarcelarlo por sus actividades sindicales.

El propio señor Víquez, Gobernador de la Provincia de Limón, le ha puesto en sus manos, señor Ministro, una carta que es un documento que prueba la persecución desatada por la policía en contra del Sindicato y sus dirigentes. Está demostrando que puso de Agente de Policía de Ley River a un empleado de la Standard Fruit Company que se ha ensañado contra el movimiento sindical en esa zona, para impedir que los trabajadores organizadamente se defiendan de la explotación de que son víctimas de esa Compañía yanqui y luchan por mejorar sus condiciones de vida y de trabajo.

El señor Ministro de Gobernación debe poner sus buenos oficios a fin de que las autoridades respeten el derecho sindical —sin discriminaciones—, que les garantiza la Constitución Política, el Código de Trabajo y los Convenios de Derecho Sindical de la OIT y que hoy son parte de las leyes laborales de Costa Rica, desde el momento en que fueron ratificadas por la Asamblea Legislativa.

Los convenios sobre libertad sindical de la OIT y que fueron ratificados por la Asamblea Legislativa el año próximo pasado, a solicitud del Ministerio de Trabajo, son amplios y deberían ser estudiados por todas las autoridades para que respeten el derecho de reunión y acción de los sindicatos, para que en lugar de perseguir a los dirigentes, impidan las represalias patronales y el despido de los mismos. Esos convenios fueron ratificados por el Gobierno, no para permitir que subalternos los violen, para favorecer a compañías extranjeras, sino para cumplirlos y hacer que las autoridades los cumplan.

Por la Confederación General de Trabajadores Costarricenses, atentamente,

Gonzalo Sierra CANTILLO
Secretario General

Mensaje de AMC a esposa de Lumumba

Mme. Patrice Lumumba
Stanleyville.
Congo.

Señora:

Aunque muy alejadas por la geografía, nos sentimos muy cerca de usted por la lucha que su pueblo lleva a cabo en defensa de su libertad, y por el dolor, ante la muerte de Lumumba, su héroe compañero, máximo líder de la lucha libertaria del Congo.

Unimos nuestras manos a las tuyas, en apretado haz, y le prometemos tener siempre en nuestro corazón un lugar para el héroe desaparecido, y luchar junto a nuestro pueblo por la liberación de todos los pueblos oprimidos y sojuzgados. Por la desaparición del colonialismo, la fraternidad, la unión y la paz entre los pueblos.

Junto a la tumba del héroe prometemos luchar por la victoria y la dicha de los pueblos.

Nuestras serán la victoria y la paz.

Atentamente por,
COMITE NAL. EJECUTIVO
DE ALIANZA DE MUJERES
COSTARRICENSE,

Adela de Sáenz
Sria. de Cultura de AMC

Pamela de Martínez
Sra. de Actas de AMC

Soledad Leandro Acuña
Sria. de Propaganda de AMC

RANGUN, BIRMANIA.— FEB.— Millares de manifestantes apedrearon las ventanas y puertas del edificio de la Embajada de Estados Unidos, en protesta por el suministro de armas norteamericanas a las fuerzas de Formosa que se encuentran ilegalmente en Birmania. Se informó que durante el incidente varias personas fueron lesionadas cuando la fuerza pública utilizó bombas lacrimógenas y chorros de agua para dispersar a los manifestantes. Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, E. Maung, dijo que Birmania presentaría una protesta formal ante las Naciones Unidas por la violación de su espacio aéreo por un avión norteamericano, "si los agresores no solucionan el asunto en forma satisfactoria". Las demostraciones populares y protestas, tanto de la prensa como del gobierno, se originaron después que el ejército derribó un avión norteamericano "RB-24" cuando arrojaba en paracaídas armamentos para los rezagos de Chiang Kai Shek que huyeron de China hacia Birmania en 1949 al triunfar la revolución popular.

VENCEREMOS

Fidel Castro, campeón cosechero

Se oye tras la montaña
sobre la mar, entre los aires puros,
el impetuoso grito de los pueblos.
Allá donde el Caribe se despierta,
donde comienza América.
Es nuestro propio grito:
¡Venceremos!

Acá la tierra sufre.
Salta la libertad de engaño a engaño
penosa y en muletas
entre un mar de papel y frases huecas.
Allá la tierra se abre
para el pueblo que halló su Primavera.
La libertad
entra en todas las puertas
no ya fruta prohibida a los humildes:
pan en todas las mesas.

Para servir al hombre
se multiplican granjas y sonrisas
y como el agua fresca
brotan escuelas y cooperativas,
retoñan de las manos y las frentes
cien mil hermosos techos
para alojar la vida y la alegría.

Ahora la esperanza tiene casa.
Ya los obreros y los campesinos,
los estudiantes firmes y serenos,
las hermosas, laboriosas mujeres y los niños,
por quienes Martí
hizo vibrar su pluma
y derramó su sangre de patriota y su ternura,
no viven con los dientes apretados,
con los ojos caídos y los puños airados.
Viven, sueñan, trabajan en familia
mambí y americana de Fidel y Raúl,
de Camilo, Menéndez y Maceo,
dueños de su destino y señalando al nuestro,
también al nuestro su camino.

Ellos impedirán con sus milicias,
flores de acero y corazón y trueno,
que en esa frutal brecha de luceros



Fidel Castro

con la que amanecieron y ya crecen,
el hongo de los dólares
y el excubano que perdió el sentido,
perdió su patria y se trocó en pantano,
en víbora y gusano,
consigan apagarles el Sol que han encendido,
ya suyo para siempre y en su puño.
Ayer se quebró atrás.
Hoy es ya la alborada.
Desde el Pico Turquino
"¡adelante"! nos dicen las botas de Sandino.

La voz que de los pueblos se levanta
desde todos los rumbos de la tierra,
entra por tus ventanas
a saludar con fraternal abrazo
tu lucha y tu verdad,
¡Revolución de Cuba, Cuba ya soberana!
¡Buenos días, Gloriosa!
¡Salud por siempre, Hermana!

Latinoamericano:
manda a cantar tu quena y tu guitarra con
(La Habana,
a retumbar tu grito y tu marimba con
(Santiago,

con Marianao, Las Villas y Cienfuegos.
Tu canción para Cuba y para América.
También tú tienes sed de espacio y aire,
hambre de tierra.
Eres hombre también.
Llámate por tu nombre.

Tu corazón por la Revolución.
Las campanas
tocaron a rebato por los pueblos.
La vida ha vuelto a ser nuestro horizonte
desde que los cubanos de la Sierra Maestra
gritaron: ¡Patria o Muerte! ¡Venceremos!

Allá donde el Caribe se despierta
y América comienza.

FABIAN DOBLES

Febrero de 1961

Huelga estudiantil en Ecuador

—Una huelga estudiantil universitaria, declarada en demanda de la renuncia de los ministros de gobierno y de relaciones públicas, Carlos Cornejo y José R. Chiriboga, respectivamente, provocó varios incidentes entre elementos populares que respaldan al gobierno y estudiante. Los estudiantes, que pertenecen a las facultades de Odontología, Administración, Jurisprudencia, Ciencias Políticas y Pedagogía, responsabilizan a los ministros Cornejo y Chiriboga, de la detención de cinco universitarios, el pasado sábado. La libertad de los estudiantes fue dispuesta con posterioridad, pero se negaron a abandonar la cárcel, alegando que impondrían recurso

de "Habeas Corpus". Elementos partidarios del gobierno de Velasco Ibarra organizaron una manifestación que se dirigió al edificio de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad, donde se encontraban reunidos los huelguistas. Un incidente entre ambos grupos produjo la destrucción de algunos muebles y pizarrones. Dirigentes estudiantiles protestaron por lo que consideran "una violación de la autonomía universitaria" y pidieron garantías al gobierno. El ministro Cornejo declaró que "los estudiantes pueden mantener su acto de huelga todo el tiempo que lo deseen, aun cuando la considerara incomprensible y reprochable".

No hay justicia en el racionamiento de agua

Han visitado la redacción de ADELANTE muchas amas de casa para quejarse de que no hay equidad en el racionamiento de agua. A unas partes no llega en absoluto; a otras a poquitos y en los barrios residenciales hay que mover un dedo para tenerla en su hogares. Consideran que para regar el jardín. La Municipalidad de San José debe poner atención a estas quejas y ordenar una buena revisión del racionamiento para que por lo menos se haga justicia. Las amas de casa nos dijeron que no se explicaban la paciencia con que los hombres estaban viendo el problema del agua. No mueven un dedo para tenerla en su hogares. Consideran que para regar el jardín. La Municipalidad de San José debe poner atención a estas quejas y ordenar una buena revisión del racionamiento para que por lo menos se haga justicia.

CHINA DE DIA

A C 1º EL EJEMPLAR
ADQUIERALO HOY MISMO EN IMPRENTA ELENA S. A.

La Habana.—El Primer Ministro Fidel Castro se puso a la cabeza de su pueblo para cortar la cosecha de caña en tiempo récord. El pueblo respondió al llamado de la Revolución para que por falta de brazos, no se perdiera una sola caña. La queja más bien es que no hubo suficientes medios de transportes para llevar a los cañales a los miles y miles de personas de todas las actividades que dedicaron los domingos a la corta. Desde el Presidente Dorticós, hasta el más humilde limpiabotas, médicos, poetas, científicos, comerciantes, maestros, etc., se fajaron duro en una corta récord. Esa cosecha es del pueblo. No es propiedad privada de nadie. Por eso el pueblo respondió de manera tan maravillosa al llamado de la Revolución. Uniéronse en un fuerte trabajo físico intelectuales y peones, unión que es otro triunfo de la Revolución.

El azúcar que se elaborará con esa caña cortada por todo el pueblo tiene mercado seguro, en los países socialistas, y obtiene buenos precios. Cuba vive por el momento de la caña. Pero ya se toman las medidas para diversificar la producción e industrializar el país con la ayuda del campo socialista. Fidel, en camisa, sombrero de paja, batió el récord de corta. La hazaña del pueblo trabajando colectivamente con disciplina voluntaria, unido y firme, es otro golpe al imperialismo yanqui. De esa manera el pueblo —cualquier pueblo— es invencible. La corta de la cosecha de caña por toda Cuba sin diferencias ni remolones, es una votación, con machetes, en favor de la Revolución.

UN TICO EN CUBA

Reconocimiento a la soberanía de China

LONDRES, FEB.—El gobierno británico declaró hoy que las islas Matsu y Quemoy, frente a la costa continental china, pertenecen legalmente a la República Popular China. La declaración fue hecha en el Parlamento por Edward Heath, Lord del Sello Privado.

Unidad arma poderosa de trabajadores

Por ALVARO MONTERO VEGA

Por ser la Federación Unica de Trabajadores del Pacífico Sur (FUTRA), una combativa organización sindical que lucha contra la United Fruit Co. y que defiende con toda lealtad y firmeza los derechos de los trabajadores bananeros, así como los de todo el pueblo costarricense, por esto mismo está sometida hoy al ataque constante de muchas fuerzas reaccionarias que operan en el país. Nuestros enemigos verdaderos son: la United Fruit Co., la Embajada Americana, la prensa entreguista y reaccionaria, y algunos funcionarios y autoridades del Gobierno que actúan bajo las instrucciones o la presión de la Embajada Americana y de la United Fruit Co. De aquí parte todo lo demás. Los otros enemigos gratuitos o pagados, abiertos o encubiertos, no son más que formas de ataque utilizados por los verdaderos enemigos.

Ahora le han salido a los trabajadores bananeros y a sus sindicatos algunos enemigos de esos de segunda categoría. Se trata de los señores Narváez y Herdocia. Como se sabe, uno fue expulsado por intentar la división de la FUTRA y sus sindicatos afiliados; el otro, o sea Herdocia, decidió renunciar solidarizándose con Narváez. Tanto uno como otro han dicho muchas cosas que no merecen ser ni comentadas por respeto a los trabajadores y a la opinión pública. Sólo quiero llamar la atención a los trabajadores bananeros sobre algunas cosas de bulto para que formen juicio. ¿Qué sinceridad pueden tener los ataques de Narváez contra Solís Barboza ahora, con una serie de cargos por actuaciones pasadas como Presidente de la FETRABA? Ninguna. Todo el odio contra Solís es porque desde que comprendió que la unidad de los trabajadores es la más poderosa arma que tienen para defender sus intereses y derechos, tomó una actitud decidida y sincera haciendo a un lado viejas rencillas y prejuicios de carácter político. Los trabajadores bananeros han sabido apreciar en lo que vale la actuación de Solís Barboza y saben de la sinceridad de su posición. Los ataques a Solís sólo revelan rencor, odio y quizá envidia. Por el mismo estilo se pronunció el señor Iván Herdocia para cubrir su retirada o renuncia de la organización. Con respecto a Herdocia sólo me interesa señalar lo siguiente: El dice que el Presidente de la Junta Directiva de la Unión de Trabajadores de Goffito le prohibió "el derecho de decir en la reunión lo que sentía" y hasta le atribuye a dicho Presidente la siguiente frase:—"que tuvo que coartarme el derecho del uso de la palabra". Para que los trabajadores y la opinión pública juzguen, copio a continuación lo que el Presidente de la UTG le dijo a Herdocia en la nota de amonestación que tomó de pretexto para renunciar. Dicen así algunos párrafos: "Para la Junta Directiva fue sumamente desagradable que en su sesión inaugural usted se presentara al recinto de la sesión bajo la influencia del licor. No obstante eso no debía haberse disimulado si no hubiera sido motivo para que usted se comportara a la vez con manifiesta falta de respeto para la Junta Directiva General". En otro párrafo dice: "Para no aparecer como demasiado drástico o que usted fuera a interpretar que queríamos coartarle el derecho al uso de la palabra. SE LE DEJO HABLAR LARGO Y TENDIDO no obstante que como le dije entonces usted estaba refiriéndose a asuntos particulares suyos y no a asuntos de interés de los trabajadores y sus organizaciones". De donde resulta que lo cierto es que el señor Herdocia habló largo y tendido en la reunión de la Junta Directiva de la UTG y nadie le impidió hacerlo a pesar de lo fuera de lugar que estaba.

Lo que sí me interesa combatir en esta oportunidad es el cargo que se nos hace a los dirigentes sindicales de la FUTRA y sus Sindicatos de que hablamos de política internacional y de comunismo, y de que estos problemas nos interesan más que los problemas concretos de los trabajadores. El cargo

es falso. Si los dirigentes sindicales de la zona no nos interesaríamos por resolver los problemas concretos de los trabajadores la Compañía Bananera y la Chiriquí Land estarían muy contentas con nosotros. No tendrían por qué preocuparse. Lo que pasa es que no nos concretamos a recoger el problema y a plantearlo a la Compañía, sino que le buscamos su causa y analizamos el problema con los trabajadores para que ellos conozcan la causa de sus males. A esto le llaman comunismo. También le llaman comunismo analizar las realizaciones de la Revolución Cubana para que los trabajadores no se dejen engañar por los enemigos del pueblo cubano. A esto le llaman comunismo porque en realidad cuando se habla de la Revolución Cubana se hablan de cosas tan parecidas a las de Costa Rica, que a los trabajadores se les despierta su conciencia de clase y anti-imperialista y sueñan y quieren que en Costa Rica se produzca una transformación social parecida a la de Cuba. Eso no es culpa nuestra. Es culpa de la misma United Fruit porque las mismas injusticias que cometía en Cuba y que ahora no puede cometer, las lleva a cabo todos los días en Costa Rica. Cuando nosotros vamos donde los trabajadores a explicarles que la explotación que ellos sufren es debido a que a la empresa patrono lo que le interesa es obtener de ellos el máximo de rendimiento para obtener así mayores ganancias entonces dicen que eso es comunismo. Y cuando nosotros les decimos a los trabajadores que la clase trabajadora organizada puede hacer cambiar las cosas y terminar con esa explotación inhumana, dicen que eso es comunismo. Y además es cierto que nosotros le decimos estas verdades a los trabajadores y que los amigos de la Compañía no sólo las ocultan sino que las combaten alegando que eso es comunismo. De manera que ahora han resultado algunos señores y también el Ministro de Trabajo diciendo que los dirigentes sindicales y los sindicatos no deben decir ninguna de estas cosas porque eso es palabras, porque hablar de explotación, de explotación imperialista, de orígenes y causas de derechos de la clase trabajadora, de opresión política; que sólo deben pronunciar ciertas los problemas económico-sociales es política y comunismo. En cambio, para esos señores llegar a un sindicato a decir que fulano es comunista y por eso no debe ser afiliado ni directivo, o a decir que atacar a la Compañía Bananera como una empresa yanqui imperialista es hacer política, o tratar de dividir a la organización porque en ella hay elementos izquierdistas, hacer o decir todo esto encubierto con el mascarón anticomunista, eso no es hacer política. Tampoco es intervenir en política internacional que el Congreso de la CCT Rerum Novarum se pronuncie contra el Gobierno Cubano y su Primer Ministro, Dr. Fidel Castro. Un pronunciamiento de ese tipo cuenta con la bendición del señor Ministro de Trabajo. Tampoco es hacer política que el señor Jiménez Zavaleta, Srío. General de la CCT Rerum Novarum, vaya a Miami a entrevistarse con el gangster mujalista Artiga Carbonell. Eso no es política. Eso no está prohibido. En síntesis: que decir la verdad es comunismo y es política; pero engañar al pueblo y hablar de anticomunismo, eso no es política.

Pero lo que revela la verdadera esencia del anticomunismo de Narváez, es el llamado ferviente que hizo al Gobierno para que persiga a los compañeros José Meléndez y Justo Coronado acusándolos de extranjeritos. Lo malo es que esa persecución podría ir también contra su amigo Iván Herdocia que es nicaragüense. Aparte de lo estúpido y malintencionado del intento, en Costa Rica nadie ignora que los ciudadanos costarricenses por naturalización tienen exactamente los mismos derechos que los ticos por nacimiento, con algunas determinadas limitaciones de orden político para desempeñar la Presidencia de la República y otros cargos públicos. Tratar de encender en este momento la persecución contra los nicaragüenses u otros trabajadores, aun siendo naturalizados, es provocar la más baja y odiosa de las persecuciones políticas.

Puntos
sobre las
íes... de

adelante

Se niegan a revelar sus nombres

Por PEDRO PORRAS

El "Comité de Vigilancia Democrática", o sean entre otros los policías norteamericanos de la Embajada de los Estados Unidos, está usando clisés contra las fuerzas democráticas del país, importados de Paraguay y de Nicaragua. Se hacen clisés para su uso en serie en aquellos países regidos por dictaduras; y ahora los insertan en Costa Rica. La Campanita, como se ve, es prefabricada, y en serie, como la "Coca Cola". Sabe como a tamales de cartón.

El famoso "Comité" (es el FBI) pide que se denuncien las actividades comunistas escribiendo al apartado 5068. Y resulta que están llegando unas cartas terribles. Pero terribles para ellos. En una de esas cartas se cuenta las actividades de un miembro del "Comité". La carta impublicable. En otras cartas sencillamente se les coge de mona. En una de ellas se afirma que don Otilio Ulate es comunista. Y se dan pelos y señales. La correspondencia que está llegando al apartado 5068 los tiene locos. Les llega hasta en verso

El "Comité de Vigilancia Democrática" no quiere darle al Movimiento Nacionalista los nombres de sus integrantes. Se niega rotundamente a revelarlos. La razón es sencilla: se trata de batistianos, buscados por los tribunales comunes en Cuba y otros países, y de policías de Estados Unidos. En cuanto a los nombres costarricenses, no se pueden dar: son también impublicables.

¿Recuerdan aquel presidente de la "Liga Anticomunista" que era Director del Reformatorio de Menores? ¿Recuerdan el escándalo que le hicieron por ciertas prácticas criminales con los chiquitos presos, que él "cuidaba"? El "Comité" de Vigilancia Democrática es el sustituto de la "Liga Anticomunista". Mejor no dar nombres. No hay que jugarse chances.

El mismo día en que el "Comité" publica en los periódicos un pésimo clisé de unos fidelistas atropellando un hogar, se da cuenta del asesinato por el imperialismo del líder Patricio Lumumba. ¿Quiénes asesinan y quiénes atropellan? La vida, los hechos diarios son más fuertes que las campañas en serie enlatadas para Paraguay, Nicaragua y Costa Rica contra la Revolución Cubana. Al mismo tiempo que los pueblos protestan por el asesinato de un líder político africano, el "Comité" sale con un dibujito fantasioso contra la Revolución Cubana. ¿Torcidos, ah?

El aporte económico más fuerte para el "Comité de Vigilancia Democrática" lo da la Compañía Nacional de Fuerza y Luz. El aporte más fuerte para el sostenimiento de la ANFE lo da la Compañía Nacional de Fuerza y Luz. Lo que gaste la Compañía de Fuerza y Luz en "propaganda", entra en sus gastos descontables. Es decir, son gastos que se toman en cuenta, según el contrato, para fijar las tarifas eléctricas. Por esa razón, es que suben tanto, ahora, las tarifas eléctricas.

Son tan iguales las campañas del "Comité de Vigilancia Democrática" y las del Partido Ulatista, que llegará un momento en que no se sabrá si el "Comité" (es el FBI financiado por la Compañía Nacional de Fuerza y Luz) es el Partido Ulatista, o si don Otilio es el gerente de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz o si Mr. Samborn, gerente de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, es el candidato del Partido Ulatista. Es probable que para que no se haga escándalo ande en Miami don Otilio Ulate.